



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL.# _____
I-171 : _____ Yes, _____ No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGÔ TRUNG ĐÌNH
Last Middle First
- Current Address C/o Trần Văn Nữ 327/58A TRẦN BÌNH TRỌNG, Q.5, TP.H.C. MINH, VN
- Date of Birth 1937 Place of Birth BÌNH THUAN, VN
- Previous Occupation (before 1975) MAJOR
(Rank & Position)
2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 9/1975 To 9/1981
(6 years)
3. SPONSOR'S NAME: F.V. P.P.A. ~~None~~
Name
(See above)
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>None</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 9/88

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGÔ TRUNG BÌNH
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRẦN THỊ XUÂN NƠ'		Wife
NGÔ TRUNG VIỆT	12-30-63	SON
NGÔ THỊ PHƯƠNG NAM	10-22-65	daughter
NGÔ THẬT SƠN	04-02-67	SON
NGÔ THỊ KHUÊ TRANG	12-21-68	daughter
NGÔ TAM GIANG	02-26-72	SON

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Saigon ngày 3 Tháng 8 năm 1988.

Kính thưa Bà,

Tôi rất vui mừng khi nghe một vài người bạn cũng cảnh ngộ với tôi cho biết Bà là người rất nhân đạo, đã giúp rất nhiều người thành công tốt đẹp.

Kính thưa Bà, tôi tên là Ngô Trung Đình cấp bậc thiếu tá trưởng phòng 3 Tiểu khu Châu Đốc, Di Lặc, tập cải tạo ở miền Bắc (Việt-Nam) được thả về hồi tháng 10 năm 1981. Tôi về theo địa chỉ của gia đình tại Thôn 3 xã Tân An, Huyện Hàm Tân, Tỉnh Thuận Hải, Vì cuộc sống quá khổ khăn nên tôi đưa tất cả gia đình vào Lâm Trường Vĩnh An thuộc Tỉnh Đồng Nai khai thác rừng làm rẫy từ năm 1983 đến nay.

Năm 1984 tôi có về Saigon làm đơn theo chương trình ODP gửi qua Thái Lan, trong cùng một bì thư có đơn của Ông Trương Văn Cường là Hạ sĩ quan chủ hộ cũ. Đơn của Ông này được Ông Giám Đốc chương trình ODP trả lại. Còn đơn của tôi thì không nghe báo tin gì cả. Thư liên lạc tôi để địa chỉ của người bạn ở số 137 Lô G chung cư Thanh Đa thành phố Hồ Chí Minh.

Nay tôi khấn khoản và thiết tha kính nhờ Bà mở rộng lòng thương, Càng thiếp với chương trình ODP tại Thái Lan xét lại đơn của tôi và cần bổ túc thêm giấy tờ gì để tôi cố gắng gửi qua.

Kính mong Bà cho tôi biết về địa chỉ Bà trả lời là: Ông Trần Văn Đà số 327/58A Trần Bình Trọng Quận 5 Thành Phố Hồ Chí Minh chuyển lại cho Ngô Trung Đình.

Tôi xin kèm theo đây một giấy ra trại, một tờ sổ chung của gia đình tôi ở Bà Lâm Tân. Tôi không có thân nhân ở Hoa Kỳ.

Một lần nữa tôi và gia đình tôi thành thật cảm ơn Bà và cũng quý Báo.

Trần
Ngô Trung Đình

BỘ NỘI VỤ

Thanh o ăm

Trại

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2305 ngày 21 tháng 11 năm 1972

50285

6HT

0 0 1 5 7 8 8 0 2 0 9 2

SHSLĐ

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Công an,

Thực hành án văn, quyết định tha số 123 ngày 22 tháng 8 năm 81

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh NGO TRUNG DINH

Họ, tên thường gọi Ngô Trung Đình

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm 1937

Nơi sinh Đã ra hành thiện, b in thiện

Nơi đăng ký nhận khâu thường trú trước khi bị bắt

137 thôn 3 nhóm 5 tăn an, thôn hân, thuận h ai

Cán tội thiếu tá trưởng phòng 3

Bị bắt ngày 9/5/75 Án phạt TTOT

Theo quyết định, án văn số 0 ngày tháng năm của

Bộ nội vụ

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 137 thôn 3 nhóm 5 hân tăn an hân tăn thuận h ai

Nhận xét quá trình cải tạo

Tư tưởng đã tâm cải tạo xác định được tội lỗi đã

gây ra tin tưởng vào đường lối chính sách

lao động của Đảng

Lao động trì hoãn quyết định xuất năng xuất cao

Đặc tập tham gia tự giác có tinh thần đấu tranh phê

và tự phê bình

Nội qui : Chấp hành tốt

Lưu tay ngôn trở phải

Của Định

Đánh bản số 7715

Lập tại Quân pháp

Họ, tên, chức vụ

Được cấp giấy

Ngày 25 tháng 9 năm 1981

Giám thị

mk

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
Tỉnh CHAUDOC

Quận CHÂU PHÚ

X: CHÂU PHÚ

Chứng Chỉ Sống Chung

Chúng tôi Ủy-Ban Hành-Chánh Xã CHÂU PHÚ

(TỈNH CHÂU ĐỐC

Chúng nhận Ông NGÔ-TRUNG-ĐÌNH

với Bà TRẦN THỊ XUÂN NỞ c^h lập hôn thú số 27

và có sanh được các con dưới đây .

- | | | | | | |
|----|--------------------|-----------|----------|--------------|------|
| 1 | Ngô Trung Việt | sinh ngày | 30/12/63 | số khai sanh | 04 |
| 2 | Ngô thị Phương Nam | sinh ngày | 22/10/65 | số khai sanh | 1858 |
| 3 | Ngô Thất Sơn | sinh ngày | 02/04/67 | số khai sanh | 683 |
| 4 | Ngô thị Khuê Trang | sinh ngày | 21/12/68 | số khai sanh | 2973 |
| 5 | Ngô Tam Giang | sinh ngày | 26/02/72 | số khai sanh | 580 |
| 6 | - | sinh ngày | - | số khai sanh | - |
| 7 | - | sinh ngày | - | số khai sanh | - |
| 8 | - | sinh ngày | - | số khai sanh | - |
| 9 | - | sinh ngày | - | số khai sanh | - |
| 10 | - | sinh ngày | - | số khai sanh | - |
| 11 | - | sinh ngày | - | số khai sanh | - |
| 12 | - | sinh ngày | - | số khai sanh | - |

Hiện giờ còn sống và đang ở nhà 24/59 đường Gia-Long

Châu-Đốc sống với sự bảo trợ của Ông NGÔ TRUNG ĐÌNH

Nên chúng tôi do theo tờ Ủy Viên Hộ-Tịch trên đây, chứng thật cho đương sự nộp hồ sơ phụ cấp gia đình .

Làm tại Châu-Phú ngày 29 tháng 02 năm 1972

Xã trưởng



Sống với - Thưa

CONTROL

~~Card~~
~~Doc. Request; Form~~
~~Release Order~~
~~Computer~~
~~Form "D"~~
~~OMP/Date~~
~~Membership; Letter~~

✓ 11-9-88 VN ✓



AEROGRAMME

MAY BAY
PAR AVION

Mrs. *Truong Thi Ngoc Trung*

P.O. Box 5435

ARL VA 22205.0635

COUNTRY OF DESTINATION U.S.A.

BY AIR MAIL-PAR AVION *RH83*

TO OPEN CUT HERE

Made by "Lien Hiep" Inc. Ltd. 94 Binh Tay Street



TP. HO CHI MINH
4.8.88
70250

VIET-NAM
Binh Thanh Hiep VIET NAM
SVN 600
BINH CHINH
000888

Made by "Lien Hiep" Inc. Ltd. 94 Binh Tay Street

TO OPEN CUT HERE

Made by "Lien Hiep" Inc. Ltd.
BINH CHINH
000888
VIET-NAM

Hiep Inc. Ltd.®
TP. HO CHI MINH
4.8.88

FROM

VIET NAM